

CHAPTER 5

第五話

SHOWDOWN! NINJA TURTLES

VS. SAMURAI KING!!!!!!

対決! ニンジャタートルVS
サムライキング!!!!!!

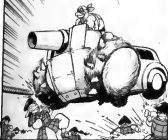




MEANWHILE, USING A FAKE
SCYPTER, APRIL HAS
Distracted ALL THE CASTLE
GUARDS AND GATHERED
THEM AT THE GATES



THE OPPOSITION
DOESN'T STAND A
CHANCE AGAINST HIS
HIGH-INVULNERABLE
WAR MACHINE!
AS FOR LEO, MIKE
AND RAPH...



THEN, USING GARBAGE
FROM THE 20TH
CENTURY, DONATELLO
STORMED THE
BATTLEFIELD IN A
HOMEMADE TANK!



THEY HAVE THEIR EYES
SET ON THE CASTLE
TOWER OF NORNAGA'S
STRONGHOLD.





**OH
YEAH!**



**WE'LL
TAKE
THE
STAIRS!**

**THIS
WAY!**









HMPH!

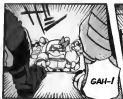
**OUTTA
THE
WAY!**

**LET'S
GET
'EM!**

**THE
CASTLE
TOWER'S
UP
THERE!**

**OUT THE
WINDOW
YOU GO!**

**DEFENSE-
TRATION!**





**EXCUSE
US!**



**YEAH, LIKE,
I GUESS
WE CAN'T
ALL BE
TURTLES!**

**THOSE BOZOS
AINT SO TOUGH
WITHOUT ALL
THAT ARMOR.**

**WAVE
YOU KID
ENOUGH,
BROTHER.**



**WE
CAN'T
LOSE!**

**WE'LL
RESCUE
HER FOR
SURE!**

**EASY AS PIE!
AFTER WHAT WE'VE
BEEN THROUGH,
THERE'S NOTHING
WE CAN'T TAKE!**



**WE'VE JUST
GOT TO GET
THROUGH
THAT DOOR.
NOW!**



**PRINCESS
MITSU!!**



KAPPA

...

SO, YOU HAVE
COME HERE
TO DESTROY
ME...



WITH ALL
THAT IN MIND,
TELL ME
THE TRUTH...

AM I
EVIL?



LET
PRINCESS
MITSU
GO!

ONLY
WIMPS
TAKE
HOSTAGES!



I HAD YET
TO HARM A
HAIR ON HER
HEAD...

GRR...

I FOUND
HER MANNER
TROUBLESOME
AND TOOK...
APPROPRIATE
MEASURES.



WITHOUT
ANY
DOUBT!

YES.

THAT'S
A NO-
BRAINER
!



**HERE
WE COME,
NORINAGAI!**

**SHOW ME
THE POWER
OF YOUR
RIGHTBOUS-
NESS!**





SO
WHAT
NOW,
LEO?

THERE'S
ALWAYS A
CHANCE!
WE CAN'T
RUN AWAY!



HAVE
YOU ANY
TRICKS
LEFT?



GASP!



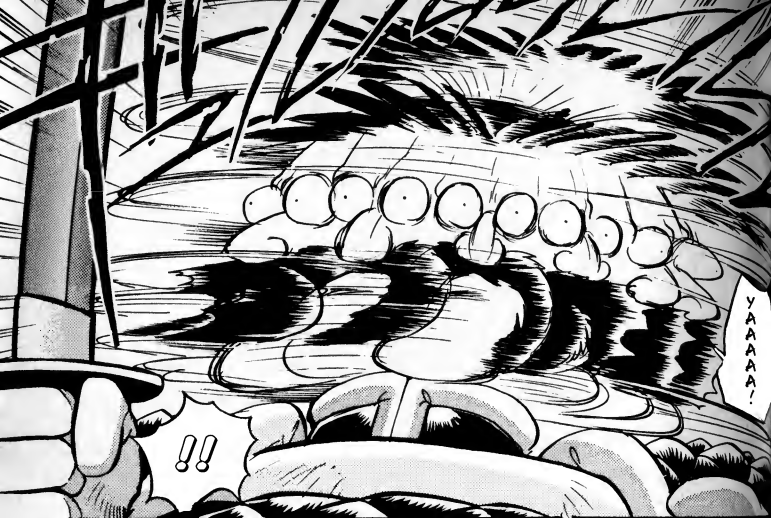
YOU FLEE
FROM ME?
IS THIS YOUR
SO-CALLED
JUSTICE?

AW MAN
--!



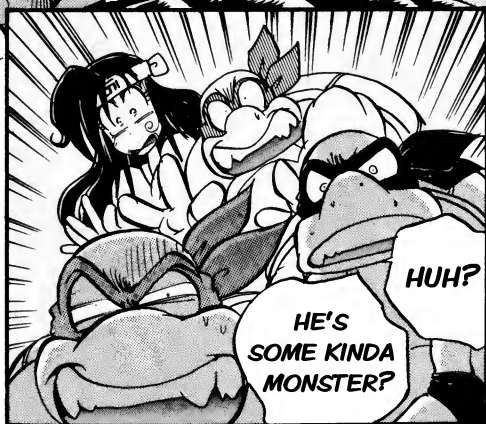
HYAH
!





YAAAAA!

!!

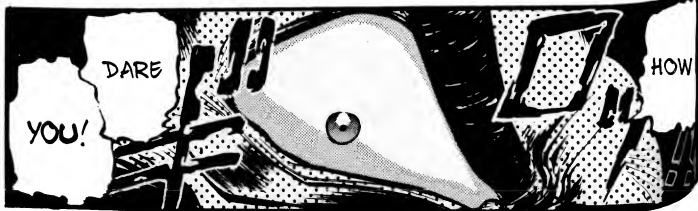


HUH?

HE'S
SOME KINDA
MONSTER?



BOOM!



DARE

YOU!

HOW



I WILL
KILL YOU IF
IT'S THE LAST
THING I DO!

WHOAH
!

HE'S
GOING
BERSERK!



!!



HEY,
DONNIE!
YOU MADE
♥ IT!

YOU
IMPERTINENT
—!

YOU CALL
AND THE
MIGHTY
DONATELLO
DELIVERS!



YIPE
!



!!

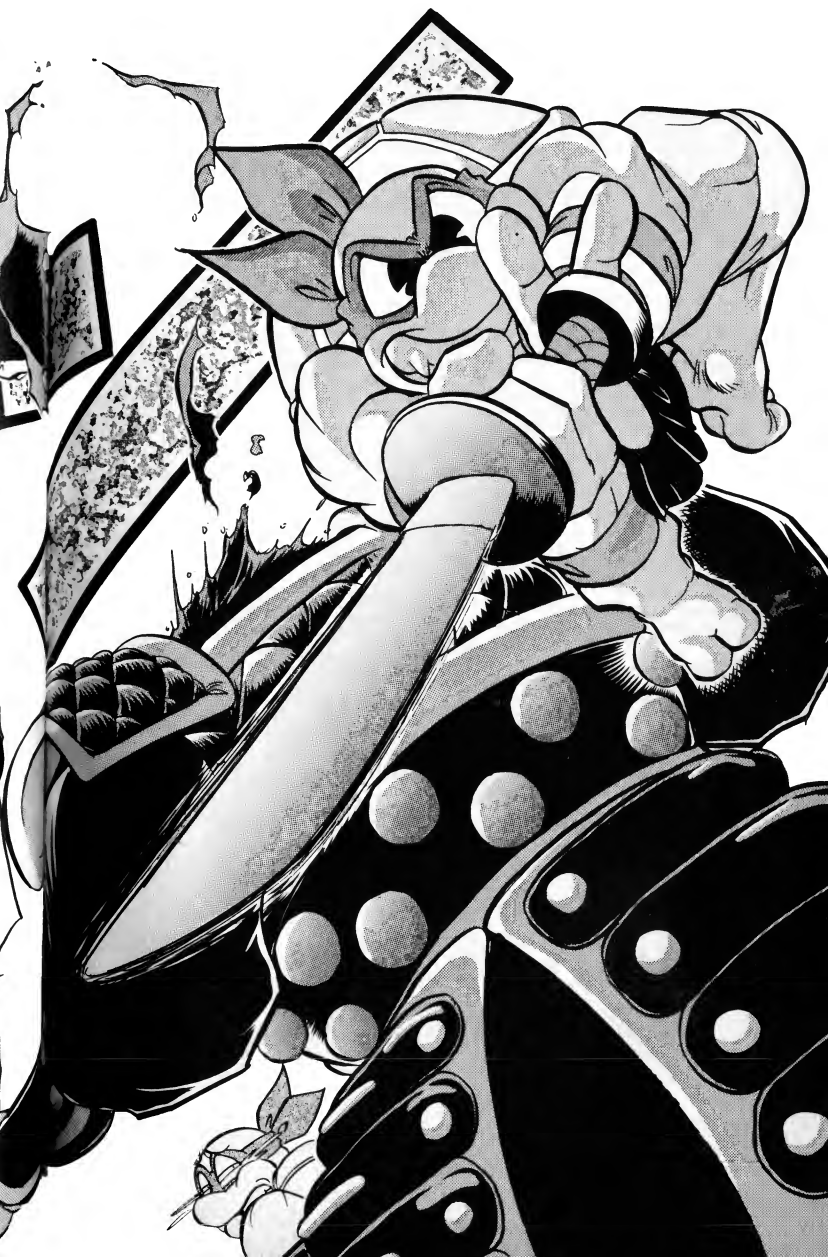


HE
CUT THE
CASTLE IN
HALF!!!!





**YOU'RE
FINISHED
!!!**









WAAAAHHH!





I SHALL MEET JUSTICE WITH DIGNITY.

I HAVE LOST...

WHA



HOW'D YOU FIGURE IT OUT, LEOP?

BY OBSERVING HIS WEIRD UNNATURAL MOVEMENTS OF COURSE



NOT ON YOUR LIFE!



BY THE WAY, ANY CHANCE YOU MIGHT BUILD ME A NEW BODY?



I CANNOT BRING MYSELF TO KILL THIS PATHETIC DWARF!

OH, FATHER!

WELL THEN!



HAH?



PRINCESS MITSUI,
I KNOW YOU THINK YOU
WIPED OUT BIG TIME, BUT
YOU'VE GOT IT ALL WRONG...



LIKE, IF
YOU KILLED
NORINAGA,
THEN YOU
WOULDN'T BE
ANY BETTER
THAN HE
IS!

AND
YOU'RE
BETTER
THAN YOUR
ENEMIES,
PRINCESS!

EVEN SOMEONE
LIKE NORINAGA
WAS A FAMILY AND
PEOPLE WHO CARE
ABOUT HIM. IF YOU
TOOK HIM AWAY
FROM THEM THEN
THEY'D HURT JUST
AS MUCH AS YOU
DO NOW!



YES, NORINAGA IS MY
ENEMY, BUT HE'S ALSO
THE FATHER OF MY
DARLING KENSHIN...

I COULD
NEVER HURT HIM
LIKE THIS...



MY...

ENEMIES?
?

**PLAYING
HOUSE.
ARE WE?**

!

**SALUTA-
TIONS!**

**PREPARE
TO DIE!**

**AND NOW
THAT I
HAVE YOU
ALL
TOGETHER**

A MESSAGE FROM MIKAERU HAATO-SENSEI



AND BY THIS, WE MEAN...

**WRITE FAN LETTERS
TO THE SENSEI!!**

先生に、はげましのあたよりを出
そう！ あて先は、〒100-91 東京
中央郵便局 私書箱1420号 コミッ
クボンボン「タートルズKCリター
ンズ」係まで！ この本の感想とか
も書いてくれるとうれしいぞ!!

BY THE WAY, MIKAERU-SENSEI IS NOT AN OLD MAN.

TMNT 3 (CBB): CHAPTER 5

And that's another chapter down, one more to go. In this one, Morinaga's terrible true form has been revealed! Again, this would probably have improved the movie, as he was pretty damn bland in the actual film. He certainly didn't cut any castles in half. Hopefully this was conveyed clearly enough, but in case it wasn't, in both the original and this translation Morinaga's bubbles were filled with a different font than everyone else's until his fake body is destroyed. Also, that untranslated box on the previous page is just old contact info for letters.



Credits for this release:

Editor/Cleaning/Bubbles/Color: Cryonancer

Translation: Mark Pellegrini

Raw Provider: Adam Winters

For more TMNT, visit Mark's Blog at
<http://tmntentity.blogspot.com/>

If you want to contact Opentrain or just
get more releases and complain about
their quality, visit us at our NEW URL:

<http://opentrain.theyear199x.org/>